Hermann Härtel

Au commencement était le Verbe puis vint le Jodeler

En entendant des Jodelers, on croit entendre quelque chose d'un très loin passé. Nous voyons des indigènes des Alpes et entendons comme ils s'entretiennent avec des voix et contre voix artistique. En même temps nous sentons le jodel comme métaphore de la patrie. Des films et disques ont gravé des images d'un monde bizarre de montagnes, de chalets alpins et de la vachère qui chante le credo de la vie éternelle / Hollaradirido holla rettiti net.....

Pour ces raisons l'art de jodeler est ici et là strictement refusé ou considéré avec admiration comme un talent extraordinaire avec un peu de magie ce qui crée une distance respectueuse qui porte la peur d'extinction Ici se cache le désir de jodeler pour soi-même et pour d'autres afin d'effacer ce mythe.

On a trouvé d' innombrables essais et aussi des méthodes scientifiques pour appuyer la tradition déjà incertaine et lente.

La Découverte des traces des jodelers

Quelques uns de ces essais sont presque inconnus, d'autres ont une certaine réputation , comme la collection et les éditions de Josef Pommers, d'abord avec 252[1] exemplaires et plus tard encore d'autres avec 444 Jodels[2] dans un format de petit livre pour pouvoir l'amener et chanter ensemble. Mais c'était illusoire: car en chantant le jodel tout le monde se regarde dans les yeux et ne se plonge pas dans un livre de notes. La collection de Pommers est quand-même un très important ouvrage scientifique de référence. En prenant conscience de poursuivre une espèce extraordinaire de musique, suivaient des collections de jodels d' auteurs très connus. De les citer ici n'est pas la tâche de ce texte informatif et fait oublier un phénomène fascinant. Les porteurs les plus importants autrefois n'étaient pas les collectionneurs ou les éditions qui le publiaient mais ces hommes dont les voix et les chants n'ont jamais disparus. Les professionnels appellent ce phénomène la tradition orale et ils ne pensent, ici, pas seulement à la transmission des mélodies et des textes. C'est un processus qui n'a rien à faire avec des documents non enregistrés mais avec des souvenirs. La tradition orale , ce sont aussi des images précises et des hommes que nous avons rencontrés et avec lesquels nous avons vécu des moments très heureux.

L'actualité des Jodelers

Ceux qui craignent la disparation et l'oublie du jodel doivent jeter un coup d'œil dans le World Wide Web (www) et voilà , le jodel est et restera un grand sujet et on peut télécharger des offres de cours pour l'apprentissage à la maison.

Les éditions méritent respect comme p. e. le Alpenländische Jodelschule de Gustl Thoma et Ludwig Merkle qui sont publiées en 1977 sous le titre « die Kunst des Jodelns chez le Heimeran Verlag, Munich.
En outre il ne faut pas oublier les nombreux jeux de mots amusants et les pièces humoristiques dont la plus connue est le Jodelschule de Loriot , aujourdhui mondialement appréciée dans le monde littéraire.

Entre affection et rejet

Tout le monde n'accueille pas les jodelers positivement. Cela vient d'une part que jodeler commence souvent en fin de journée et dans une atmosphère détendue. Cela peut contribuer à la mauvaise image. De la même façon beaucoup d' émissions des stations de radios et concours dessinent un tableau exagéré. Quoi alors.... ? On découvre un processus de tradition riche en variantes qui nous étonne, un processus avec une affection particulière de nos compatriotes qui se manifeste aussi chez les jeunes.

Et, à la fin, le phénomène de cette musique est souvent parrainé et valorisé par des universités de musique qui offrent des études vocales et soutiennent des travaux de recherche.

Jodeler crée un accès spécial à sa propre musique et sa corporalité. Ce jeux vocale et la création de ses propres sons est un phénomène que nous trouvons dans l le monde entier ,et qui nous rappelle la musicalité comme base de l'homme.

Pourquoi alors jodeler ?

Il est possible qu'il s'agisse ici de la diffusion des mélodies et que son oublie serait une perte. Mais plus important est l'effet de la création des sons et le jeu libre des énergies qui fait naître des nouvelles variantes et qui nous ramènent à la tradition. Ici se rencontrent l'imitation et la créativité.

Jodeler renverse, en outre, toute la discussion de sauvetage du chant populaire. Il ne s'agit pas de sauver le jodle, c'est plutôt nous qui devons nous mettre à l'abri. Ce sont plutôt nous-mêmes qui négligeons nos capacités artistiques, au lieu de les utiliser . Un renouvellement musicale total : Tout cela serait une action pour assurer une partie de qualité de vie.
En pratiquant le jodel nous avons la chance d'accéder à tout genre de musique. Dans le jodel se trouve toute la force d'articulation, sans être distrait par le continu du texte, et ainsi l'ambiance devient audible et visible.

Qui jodèle dit tout et rien, il se réjouit dans les hauts et les bas comme si c'était une confession personnelle.
Tout le monde est capable de jodeler, ce n'est pas un don inné et ainsi sont démystifiés ceux qui pensent, que cette capacité devrait être dans le sang du chanteur.

Apprendre à jodeler avec un CD

Le fait que nous offrions des cours de jodel depuis 25 ans démontre l'intérêt et le besoin constant. Avec les années, différentes méthodes se développaient pour satisfaire cette demande .L'idée d'un enseignement à l'aide d'un CD vient de Hans Martschin de Greith près de Mariazell qui a réalisé avec sa famille le premier CD des plus beaux chants de jodeler de la région Mariazell. On peut s'en procurer à l'adresse martschin @ at.net.

Le désir musical

Le petit livre (« Nous apprenons à jodeler ») se compose d'un répertoire régional et très personnel. Il réveille la joie pour jodeler. Il a quelque chose de malin car il permet de dépasser les rares possibilités de jodeler dans les montagnes et dans les auberges alpines. Avec le CD on accélère l'apprentissage mais il ne remplace jamais les heures heureuses et inoubliables avec ses amis. La découverte de sa propre voix est pour beaucoup le premier pas vers une nouvelle culture de distraction.

JODELER II LES INTERMEDIAIRES ET LEURS INTERPRETES

Les Chanteurs exemplaires et leurs résultats

Une longue amitié nous lie à Franz Zöhrer, le fils d'un paysan montagnard de Laufnitz, aujourdhui retraité. Nous avons passé en chantant de nombreuses heures agréables. On l'appelle aussi. « livre des chants vivant «. Depuis il enseigne aux universités de Vienne et Graz, des centaines d'étudiants de musique l'adorent avec respect. Une grande partie de notre trésor de jodels et de chants Tyroliens provient de lui. Nous nous inclinons devant lui, notre maître patient et plein d'esprit et à qui nous dédions notre CD. D'autres , Gretl Steiner et Heli Gebauer nous impressionnaient profondément. Par leurs interprétations archaïques. elles savaient toujours souligner l'essentiel de cet art, car chanter et jodeler résultent d'une émotion, des images, des désirs et des passions. Jodeler est pure émotion et on y trouve une partie de la préhistoire de l' humanité. Contrairement à la musique chorale dont le but et une combinaison optimale des voix, le jodeler met chaque voix au premier plan. Le résultat ne se laisse pas mésurer avec les normes de la musique. Le niveau élévé de Jodel vient d'une necessité passionneé de la vie même.

Nous devons à Gretl et Heli Gebauer d'avoir mis cette dimension de musique au premier plan. On ne peut pas chiffrer les rencontres des personnes qui savent exprimer leur joie de vivre par la musique, par exemple le fonctionnaire des chemins de fer Leo Berger d' Übelbach, qui lançait de temps en temps un Jodel de sa locomotive ou le paysan Hans Neuhold vulgo Wiemann de Semriach.Il a hérité ces chants de jodel de ses parents .

Mais aussi Hans Martschin, le directeur retraité de la caisse d'épargne et qui collectionnait et publiait bon nombre de joedels. Aussi le patron de l'auberge Kölbl à Johnsbach, assis sur le banc de son auberge en chantant son jodel Bibi-be-boba . Il y a beaucoup de gens qui nous ont laissé quelques morceaux et images d'un monde imprégné de la musique.

Sur ce CD nous avons enregistré une petite partie des mélodies choisies d'une immense quantité de chants, pour autoformation, chantés seul ou ensemble par Hermann Härtel jun., Hermann Härtel sen., Ingeborg Magdalena Härtel,, Marie Theres Härtel und Dietlinde Härtel.

JODELER III

MODE D'EMPLOI

Les partitions en annexe

Ces notes sont à considérer comme complément et servent à éviter d' éventuelles confusions et à revenir à la mélodie. Elles sont sans importance pour le processus de l'apprentissage. Le niveau de la position de la voix est à trouver par soi-même et vous devez démarrer à une position où vous vous sentez à l'aise pour chanter d'une voix forte.

Attention : La position de la voix ne correspond pas toujours aux notes en annexe. C'est aussi valable pour les chants enregistrés sur le CD.

La position de la voix

Vous devrez trouver vous-même la position du début en répondant à la question : où sont mes forces vocales, dans quelle position je me sens bien pour commencer avec une voix forte ? Dès que le jodeler a trouvé sa position de voix, il devrait dominer le groupe des Chanteurs.

Le texte

Dans le chant de jodel le texte est très important Il faut dès le début bien articuler pour arriver à un signal émotionnel. Sans connaissance du texte le résultat serait une sorte de murmure.

Vous aurez souvent l'impression d'avoir entendu le même jodeler autrement articulé. Vous avez certainement raison, cela prouve la vivacité des jodelers et ses multiples variations

LA MELODIE

La mélodie. Vous trouvez le même phénomène du texte dans la mélodie. Les voix et les contre-voix ont beaucoup de variations. Le CD montre beaucoup de possibilités. On peut, par exemple, intégrer sans hésitation des différences régionales dans son répertoire.

LA TECHNIQUE DU JODEL

En principe on définit le jodeler comme la bascule de la voix de poitrine à la voix de tête, c à d le changement de registre. Cela facilite les grands sauts des tons et c'est pourquoi vous devrais vous y entrainer. Cette technique de bascule s'applique surtout à des voyelles, des syllabes - « i », et » ü «, et aux tons plus bas a e o. Les grands sauts des intervalles sont d'ailleurs le mieux à chanter dans le legato (les tons sont liés).

La bascule de la voix peut être exprimée comme éruption cultivée de la voix. Vous connaissez cela quand vous poussez un cri d'effroi ou de colère, la voix bascule. Cette force impulsive est le meilleur moyen pour jodeler. Cette technique est nécessaire et aussi l'utilisation du changement de registre pour arriver à jodeler à voix forte ou pleine de sentiment : N'oubliez pas : jodeler est plus proche d'un cri que d'un chant.

La force et l'émotion sont les deux conditions préalables de base. En chantant le jodel on libère les passions et les émotions du moment. Avant tout c'est vous l'instrument qui vous fait vibrer. Essayez d'éviter une accumulation d' accords stériles, jouez avec les sons que vous maîtrisez. Jodèlez avec votre humeur du présent ; c'est cela qui est prioritaire.

Les exercices de sons ont de grands avantages. Vous pouvez les faire dans la voiture etc. Plus vous utilisez votre voix, plus vous êtes sûr de vous et d'avoir trouvé les sons. Ta voix est un instrument et doit être soignée comme tout autre instrument.

LES EXERCICES AVEC CD

Les suivis de différents jodels ont un but didactique. D'abord vous trouverez des jodels à deux voix plus faciles, plus tard il sont classés selon le degré de difficulté.

Les Exercices contiennent les parties

suivantes :

(Exemple 2 : Jodel « Bibi be boba »)

a) Le jodel avec toutes les voix pour commencer.

b) La première voix en premier plan , la deuxième voix en arrière plan.

c) La deuxième voix en arrière plan, la première voix en arrière plan.

Vous avez la possibilité de chanter chaque voix avec les autres ; Vous devrez savoir que dans les chants tyrolienson a l'habitude de connaître toutes les voix.

Ainsi vous serez prêt à changer les rôles.

Regardez la page 28 pour documenter vos

résultats, et chantez vos propres jodels à chaque fois que vous en avez l'occasion . Ainsi vous créez votre propre répertoire.

Le Certificat.

Patience, vous devez répéter et répéter ....Plus tard vous contacterez notre adresse(voir impressum). Nous vous répondrons avec le plus grand plaisir.

traduit par Hans B. Basalyk, Paris

[1] 252 Jodler und Juchezer, Wien 1892
[2] 444 Jodler und Juchezer aus Steiermark und dem ostmärkischen Alpengebiet, Wien 1902

La référence à la littérature

Evelyn Fink-Mennel: Johlar und Juz. Registerwechselnder Gesang im Bregenzerwald (mit Tonbeispielen 1937- 1997) (Schriften der Vorarlberger Landesbibliothek 16), Graz - Feldkirch 2007

Luchner- Löscher, Claudia: Der Jodler. Wesen, Entstehung, Verbreitung und Gestalt. München- Salzburg 1982